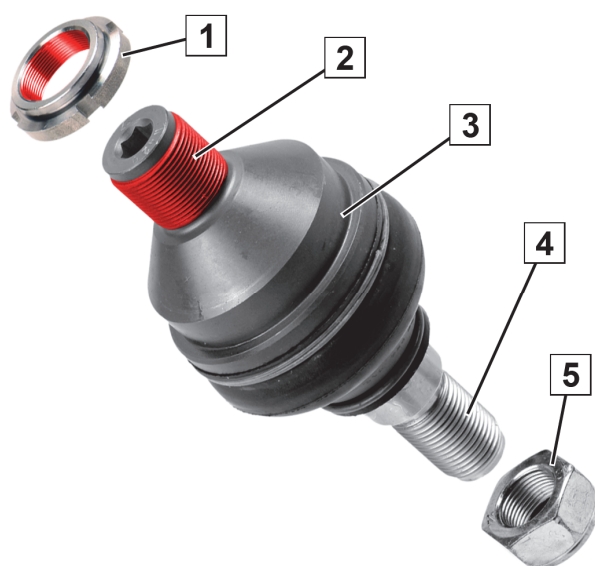




**Traggelenk montieren / Mounting a Supporting joint / Le montage d'une Suspension articulée / Montaje de un Rótula / Montaggio di un Articolazione della sospensione / Montering av en Bärande länk / Συνέλευση του Αρθρώση ανάρτησης / Yleiskokous Olkanivel / Zhromaždenie Nosný kĺb / Közgyűlését az Támasztógömbfej / Ассамблея Шаровая опора / Zgromadzenie Przegub nośny**

**Art.-Nr. 35016 01**



- 1 **M20x1 Spezialmutter** / Special Nut / Écrou Spécial / Tuerca Especial / Dado speciale / Spezialmutter / Ειδικό παξιμάδι / Erikoismutteria / špeciálnu matica / ös anya speciális / специальную гайку / Nakrętka specjalna
- 2 **M20x1 Gewinde** / Thread / Filetage / Rosca / Filetto / gänga / Σπείρωμα / Kierre / Závít / ös menet / Резьба / Gwint
- 3 **Traggelenk** / Supporting joint / Suspension articulée / Rótula / Articolazione della sospensione / bärande länk / Αρθρώση ανάρτησης / Olkanivel / Nosný kĺb / Támasztógömbfej / Шаровая опора / Przegub nośny
- 4 **M18x1,5 Gewinde** / Thread / Filetage / Rosca / Filetto / gänga / Σπείρωμα / Kierre / Závít / ös menet / Резьба / Gwint
- 5 **M18 x 1,5 Mutter** / Nut / Écrou / Tuerca / Dado / mutter / Παξιμάδι / Mutteri / Matica / ös anya / Гаўка / Nakrętka

| WARNUNG!                                                                                                                                                                                                                                                                                | WARNING!                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | AVERTISSEMENT!                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ADVERTENCIA!                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Befestigungsteile (Schrauben, Muttern, etc.) sind sicherheitsrelevante Teile! Durch die Verwendung falscher Befestigungsteile kann es zu Schäden und schweren Unfällen kommen. Ausschließlich Befestigungsteile mit den korrekten Maßen und Festigkeitswerten verwenden!!               | Fastening parts (screws, nuts etc.) are safety-relevant parts! The use of the wrong fastening parts may lead to damage and serious accidents. Only use fastening parts with the correct measurements and strength values.                                                                                   | Les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) sont des éléments dont la sécurité dépend ! L'utilisation d'éléments de fixation inadéquats peut entraîner de graves accidents ainsi que des dommages. Utilisez uniquement des éléments de fixation de dimensions et résistance appropriées !               | ¡Las piezas de fijación (tornillos, tuercas, etc) son piezas relevantes para la seguridad! Del empleo de piezas incorrectas de fijación pueden resultar daños o accidentes graves. ¡Emplear exclusivamente piezas de fijación con medidas correctas y datos adecuados de resistencia! |
| ! HINWEIS                                                                                                                                                                                                                                                                               | ! NOTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ! REMARQUE                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ! NOTA                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Traggelenk (3) mit folgenden Teilen befestigen:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Mutter (5) M18 x 1,5 (liegt dem Kit bei)</li> <li>Spezialmutter (1) M20 x 1 Art.-Nr. 35347 01 (separat bestellen)</li> </ul> Das Traggelenk mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment befestigen. | Fasten the supporting joint (3) with the following parts:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Nut (5) M18 x 1.5 (included in the kit)</li> <li>Special nut (1) M20 x 1 article no. 35347 01 (order separately)</li> </ul> Apply the specified tightening torque when installing the supporting joint. | Fixer la suspension articulée (3) avec les pièces suivantes :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Ecrou (5) M18 x 1,5 (joint au kit)</li> <li>Ecrou spécial (1) M20 x 1 N° d'article. 35347 01 (commander séparément)</li> </ul> Fixer la suspension articulée avec le couple de serrage prescrit. | Fijar la rótula (3) con las siguientes piezas:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>Tuerca (5) M18 x 1,5 (es parte del kit)</li> <li>Tuerca especial (1) M20 x 1 N° de artículo 35347 01 (solicitarla por separado)</li> </ul> Fijar la rótula con el par de apriete prescrito.  |

| AVVERTENZA!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | VARNING!                                                                                                                                                                                                                                                                           | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | VAROITUS!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le componenti di montaggio (viti, dadi, ecc.) sono pezzi critici per garantire la sicurezza! L'impiego di componenti di fissaggio scorrette potrebbe causare danni e infortuni gravi. Assicurarsi di utilizzare esclusivamente componenti di fissaggio di dimensioni e valori di resistenza corretti!                       | Fästdon (skruvar, muttrar etc.) är säkerhetsrelevanta delar! Om felaktiga fästdon används kan det leda till svåra olyckor. Se till att endast fästdon med korrekta mått och fästvärden används!                                                                                    | Τα εξαρτήματα στερέωσης (βίδες, παξιμάδια κ.τ.λ.) είναι κρίσιμα για την ασφάλεια! Η χρήση εσφαλμένων εξαρτημάτων στερέωσης μπορεί να προκαλέσει ζημιές και να οδηγήσει σε σοβαρά ατυχήματα. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε αποκλειστικά εξαρτήματα με τις σωστές διαστάσεις και τη σωστή κατηγορία αντοχής.        | Kiinnitysosat (ruuvit, mutteri yms.) ovat turvallisuuteen vaikuttavia osia! Virheellisten kiinni-tysosien käyttö voi aiheuttaa vaurioita ja vakavia onnettomuuksia. Varmista aina, että käytät yksinomaan kooltaan ja lujuusarvoltaan oikeita kiinnitysosia!                                                                    |
| ❗NOTA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ❗HÄNVISNING                                                                                                                                                                                                                                                                        | ❗ΥΠΟΔΕΙΞΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ❗OHJE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Serrare l'articolazione della sospensione (3) con i seguenti elementi <ul style="list-style-type: none"> <li>Dado (5) M18 x 1,5 (in allegato al kit)</li> <li>Dado speciale (1) M20 x 1 Art.-Nr. 35347 01 (da ordinare separatamente)</li> </ul> Fissare l'articolazione della sospensione osservando la coppia prescritta. | Fäst bärledet (3) med följande delar: <ul style="list-style-type: none"> <li>Mutter (5) M18 x 1,5 (medföljer satsen)</li> <li>Specialmutter (1) M20 x 1 art.-nr. 35347 01 (beställs separat)</li> </ul> Dra åt bärledet med föreskrivet åtdragningsmoment.                         | Στερεώστε την άρθρωση ανάρτησης (3) με τα ακόλουθα εξαρτήματα: <ul style="list-style-type: none"> <li>Παξιμάδι (5) M18 x 1,5 (υπάρχει στο kit)</li> <li>Ειδικό παξιμάδι (1) M20 x 1 αριθ. προϊόντος 35347 01 (ξεχωριστή παραγγελία)</li> </ul> Στερεώστε την άρθρωση ανάρτησης με την προβλεπόμενη ροπή σύσφιγξης. | Kiinnitä pallonivel (3) seuraavilla osilla: <ul style="list-style-type: none"> <li>Mutteri (5) M18 x 1,5 (sisältyy sarjaan)</li> <li>Erikoismutteri (1) M20 x 1 til. nro 35347 01 (tilattava erikseen)</li> </ul> Kistä pallonivel ilmoitettua kiristysmomenttiin.                                                              |
| VÝSTRAHA!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FIGYELMEZTETÉS!                                                                                                                                                                                                                                                                    | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | OSTRZEŻENIE!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Upevňovacie prvky (skrutky matice atď.) sú z hľadiska bezpečnosti dôležitými súčasťami! Použitím nesprávnych upevňovacích prvkov môže dôjsť k vzniku škôd a k vážnym nehodám. Uistite sa, že používate výlučne upevňovacie prvky so správnymi rozmermi a hodnotami pevnosti!                                                | A rögzítőelemek (csavarok, anyák stb.) biztonsági szempontból fontos alkatrészek! Nem megfelelő rögzítőelemek használata károkat és súlyos baleseteket okozhat. Győződjön meg arról, hogy kizárólag megfelelő méretű és szilárdsági értékű rögzítőelemeket használ!                | Крепёжные детали (винты, гайки и т. п.) – это детали, от которых зависит ваша безопасность! Использование несоответствующих крепёжных деталей может привести к тяжёлым травмам и ущербу. Убедитесь, что размеры и показатели прочности ваших крепёжных деталей строго соответствуют предписаниям!                  | Elementy mocujące (śruby, nakrętki, itp.) to elementy ważne dla bezpieczeństwa! Zastosowanie nieodpowiednich elementów mocujących może spowodować uszkodzenia i ciężkie wypadki. Należy upewnić się, że zostały zastosowane wyłącznie elementy mocujące o odpowiednich wymiarach i wytrzymałości!                               |
| ❗MÄRKUS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ❗PASTABA                                                                                                                                                                                                                                                                           | ❗УКАЗАНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ❗WSKAZÓWKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Nosný kĺb (3) pripevnite použitím nasledujúcich súčastí: <ul style="list-style-type: none"> <li>Matica (5) M18 x 1,5 (priložená k súprave)</li> <li>Špeciálna matica (1) M20 x 1, obj. č. 35347 01 (objednáva sa zvlášť)</li> </ul> Nosný kĺb pripevňujte predpísaným uťahovacím momentom.                                  | Rögzítse a támasztógömbfejet (3) a következő elemekkel: <ul style="list-style-type: none"> <li>Anyá (5) M18 x 1,5 (a szett része)</li> <li>Speciális anyá (1) M20 x 1 cikksz. 35347 01 (külön rendelendő)</li> </ul> Rögzítse a támasztógömbfejet az előírt meghúzási nyomatékkal. | Закрепите шаровую опору (3) следующими деталями: <ul style="list-style-type: none"> <li>гайка (5) M18 x 1,5 (входит в комплект);</li> <li>специальная гайка (1) M20 x 1 арт.№ 35347 01 (заказывается отдельно)</li> </ul> Закрепите шаровую опору с предписанным моментом затяжки.                                 | Przegub nośny (3) należy mocować przy pomocy następujących części: <ul style="list-style-type: none"> <li>Nakrętka (5) M18 x 1,5 (znajduje się w zestawie)</li> <li>Nakrętka specjalna (1) M20 x 1, nr art. 35347 01 (należy zamówić oddzielnie)</li> </ul> Przegub nośny należy mocować z przewidzianym momentem dokręcającym. |